Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday  7:30 am
9:00 am
Saturday  9:00 am
5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)
Sunday (English)  8:00 am
10:00 am
Domingo (Español)  12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English  7:30 am
9:00 am
Bilingual / Bilingue  7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession  Confesión
4:00–5:00 pm Saturday / Sábado o por cita
Baptism  Bautismo
English - First Sunday of the month  Español - Segundo Domingo del mes
Confirmation  Confirmación
Marriage  Matrimonio
Anointing of the Sick  Unción de los Enfermos
Call for an appointment  Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco  Rev. Francis Mark P. Garbo
In Residence / En Residencia  Rev. Manuel Curso
In Residence / En Residencia  Rev. Stephen A. Meriwether, J.C.L.
Deacon / Diacono  Vicente Cervantes
Deacon / Diacono  Mario Zuniga
Director of Liturgy and Music  Jerome Lenk
Director of Religious Education  María Rosales-Uribe
Curator of the Old Mission  Andrew A. Galvan
Director of Development  Gustavo A. Torres
Parish Secretary  Denise Kahn-Decena
Maintenance Custodian  Raju Kumar

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm

For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.

Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.
Today we encounter readings that draw us into the mystery of suffering and death. In the past few years we have witnessed the devastation of life and property through earthquakes and hurricanes. So many lifted their lament to God, simply asking, "Why?" This is an honest expression of anger toward a God who we believe is the giver of life. When we lose a loved one, we can wonder why the presence of Christ is not enough to make that person rise, even from death, as did the little girl in today's Gospel passage. Again we raise our voices and ask, "Why?" At moments such as these, let us make the prayer of the psalmist our own: "Hear, O LORD, and have pity on me; O LORD, be my helper." Let us pray that our mourning will one day be turned into dancing.

REFLECTIONS

Today's Gospel reports two stories of healing. One story tells us about a father’s great love for his dying daughter. The other story tells us about a desperate woman who risks much as she seeks healing from Jesus. In each story, the request for healing is itself a courageous act of faith, and yet very different circumstances are represented by the lives of each suffering person. Jairus is described as a synagogue official, a man of considerable standing in the Jewish community. Distracted over his daughter’s poor health, he approaches Jesus and asks him to heal her. Although Mark doesn’t provide many details, we can imagine that his daughter has been ill for some time and that her condition is deteriorating. As Jesus leaves with Jairus, Mark describes a second person who seeks healing from Jesus, a woman with a hemorrhage. This woman secretly touches Jesus from behind and is immediately cured. In response, Jesus turns and asks who touched him. Jesus’ disciples, always a little clueless in Mark’s Gospel, help us envision the scene. The crowds are pushing in on Jesus, and yet he, knowing that power has gone out of him, asks who touched him. The woman could have remained anonymous, yet at Jesus’ question she steps forward and acknowledges what she has done. Jesus responds by acknowledging her as a model of faith and sends her away in peace. At this point, we can imagine Jairus’ impatience with Jesus; his daughter is dying and Jesus hasn’t helped him yet. As if to build a sense of urgency, messengers suddenly arrive and confirm Jairus’ worst fear: his daughter has died. Jesus curiously ignores their message and reassures Jairus. When they arrive at Jairus’ home, they find family and friends mourning the girl’s death. Jesus enters the room of the dead girl, takes her by the hand, and instructs her to arise. Jairus’ faith in Jesus has not been in vain; his daughter is restored to life. The contrasts between Jairus and the woman with the hemorrhage are stark and revealing. One is a man, the other is a woman. One is a public official, an important person in the community.
FOURTH OF JULY
Once again we pause to give thanks for the courage of our ancestors who pledged their future, their lives and their sacred honor that a free people could govern themselves, that they had certain inalienable rights among their life, liberty and the pursuit of happiness. Our journey as a nation in these past 242 years since July 4, 1776 has been filled with peaks and valleys. Yet it is profound that we always call ourselves back to that original dream, to be one nation under God, indivisible, with liberty and justice for all. The valleys demand we look at ourselves and see if we are a nation of justice and peace. The peaks let us rejoice in our constant struggle to make sure that a nation of the people, by the people and for the people shall not perish from the earth. Happy 4th of July!

CUATRO DE JULIO
Una vez es más es tiempo de extender nuestras agradecimientos a nuestros antepasados que dedicaron sus vidas y su honor para que fuese posible que un pueblo libre pudiera gobernarse, que pudieran gozar de derechos que son inherentes a la condición humana, derechos como la vida, libertad y el derecho a desear una vida mejor. El camino que hemos recorrido como nación en estos últimos 242 años desde que declaráramos nuestra independencia el 4 de Julio de 1776, ha estado lleno de muchos obstáculos. Sin embargo, hemos perseverado en el principio de que somos una sola nación ante los ojos de Dios inspirada en el principio de justicia y libertad para todos. Estos tantos obstáculos nos han servido para comprobarnos una vez más que somos un pueblo justo y pacífico, y nuestros éxitos, para recordarnos nuestro esfuerzo y lucha por mantener que un gobierno del pueblo, por el pueblo y para el pueblo no zozobrará jamás. Feliz 4 de Julio!

THE FILIPINO MINISTRY
The Filipino Ministry Consultative Board of the Archdiocese of San Francisco presents Faith in Action; Reflection and Meeting on Saturday, July 7th at the Epiphany Cafeteria, 827 Vienna Street, San Francisco with Recollection Speaker Rev. Cameron Faller, Associate Pastor of the Church of Epiphany. The Schedule is as follows: 8:00am - Mass – Church of Epiphany; 8:45am – Registration; 9:00am – Welcome-Greetings; 9:15am – Recollection; 11:30am – Lunch; 12:30pm – Meeting and 2:00pm – Adjournment. For more information, please contact Edgar Estonina at 415.370.9879 or DCN Ven Garcia at 415.215.4961.

OFFICE WILL BE CLOSED
In honor of 4th of July, our parish office will be closed on Wednesday for regular business and reopen on Thursday, July 5th.

CONGRATULATIONS
Congratulations to Amir Gonzalez and Melissa Sandoval who got married last Saturday, June 23rd in the Basilica.

PARISH CALENDAR / CALENDARIO PARROQUIAL
Sun / Domingo 7/01
10:00am - 12:00pm - Aud - Hospitality
10:00am - 12:00pm - Milh - Legion de Maria
1:00pm - 3:00pm - Aud - Hospitality - I. Concepcion

Monday / Lunes 7/02
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Tuesday / Martes 7/03
7:00pm - 8:30pm - Milh - Al Anon

Wednesday / Miercoles 7/04
OFFICE CLOSED - INDEPENDENCE DAY

Thursday / Jueves 7/05
NO EVENT SCHEDULED TODAY

Friday/Viernes 7/06
6:00pm - 7:00pm - OM - Adoration

Saturday / Sábado 7/07
10:00am - 11:00am - Milh - Spanish Baptismal Class
11:00am - 11:30am - OM - Autumn Cruz Baptism
11:45am - 12:15pm - OM - Logan Alvarez Baptism
12:30pm - 1:00pm - OM - Rosa Meza Baptism
1:00pm - 2:00pm - Bas - Canales/Luna Wedding
4:00pm - 5:00pm - Bas - Confessions
4:00pm - 10:00pm - Aud - Baptismal Party

PETER’S PENCE COLLECTION – SUNDAY – JULY 1st
The Peter Pence’s Collection (PPC) has ancient roots, linking back to New Testament when people would provide material support to those preaching the Gospel for distribution to those in need. Today, the collection is the way we, as members of the Catholic Church unite ourselves to the concerns of the Holy Father. Donations to this collection support the charitable works of Pope Francis for the relief of those most in need. Please give generously to this collection as a witness of charity, and offer hope to those who suffer around the globe.

PETER’S PENCE COLECTA – JULIO 1 – DOMINGO
La Colecta Peter’s Pence (PPC) tiene raíces muy antiguas, que se remontan a los tiempos del Nuevo Testamento cuando las personas ofrecían apoyo material a los que predicaban el Evangelio para que lo distribuyeran entre los más necesitados. Hoy, la colecta es la manera en que nosotros, como miembros de la Iglesia Católica, nos unimos a la preocupación del Santo Padre. Los donativos a esta colecta financian la labor caritativa del Papa Francisco para socorrer a los más necesitados. Por favor, da generosamente a esta colecta como testigo de la Caridad y ofrece esperanza a aquellos que sufren alrededor del mundo.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES
Sun - 7/01 - Thirteenth Sunday in Ordinary Time
Tue - 7/03 - St. Thomas
Wed - 7/04 - Independence Day
Thu - 7/05 - St. Elizabeth of Portugal; St. Anthony Zaccaria
Fri - 7/06 - St. Maria Goretti; First Friday
Sat - 7/07 - Blessed Virgin Mary; First Saturday
WORLDWIDE MARRIAGE ENCOUNTER WEEKEND

Married Couples: The Marriage Encounter Weekend is for married couples wanting to deepen their communication and their faith. This Catholic experience includes daily mass, prayer and topics addressing God’s plan for marriage and the sanctity of marriage as a sacrament. Would you like to relive the excitement, romance and passion from your honeymoon? Rekindle that spark on a Worldwide Marriage Encounter Weekend. The next Marriage Encounter Weekend is August 24-16, 2018 at the Vallombrosa Retreat Center, in Menlo Park. For more information, please visit our website at sanjoseswwme.org or contact Ken & Claranne at applications@sanjoseswwme.org or 408.782.1413.

VOLUNTEERS WANTED FOR RESTORATIVE JUSTICE CONFERENCE

On September 7th, from 8:00am to 4:00pm, at St. Mary’s Cathedral Event Center, 1111 Gough Street, San Francisco, is the 5th Annual Restorative Conference and Resources Fair. Archbishop Cordileone will give the invocation. The 2017 event was a major accomplishment, very well attended, with the communities empowered and new relationships formed. Again, this year volunteers are needed to help organize, mobilize and energize. Volunteer opportunities are numerous: 1) Volunteer to do outreach before the event (June, July, August, September); 2) Volunteer the day before the event (1:00pm – 4:00pm), September 6; 3) Volunteer during the event (7:00am – 4:00pm); 4) Volunteer to clean up after the event (3:00pm – 5:00pm). For more information, please call Julio Escobar, Restorative Justice Ministry at 415.614.5572 or escobarj@sfarch.org, sfarch.org/rjministry-reentry-conference.

 NESECITAMOS VOLUNTARIOS PARA LA CONFERENCIA DE JUSTICIA RESTAURATIVA

El 7 de Septiembre, de 8:00am a 4:00pm, en el St. Mary’s Cathedral Event Center, 1111 Gough Street, San Francisco, es la quinta Conferencia Anual Restaurativa y Feria de Recursos. El Arzobispo Cordileone dará la invocación. El evento de 2017 fue un logro importante, muy concurrido, con comunidades empoderadas y nuevas relaciones formadas. Nuevamente, este año se necesitan voluntarios para ayudar a organizar, movilizar y energizar. Las oportunidades de voluntariado son numerosas: 1) Voluntario para hacer alcance antes del evento (Junio, Julio, Agosto, Septiembre); 2) Voluntario el día antes del evento (1:00pm - 4:00pm), 6 de Septiembre; 3) Voluntario durante el evento (7:00am - 4:00pm); 4) Voluntario para limpiar después del evento (3:00pm - 5:00pm). Para obtener más información, llame a Julio Escobar, Ministro de Justicia Restaurativa al 415.614.5572 o escobarj@sfarch.org, sfarch.org/rjministry-entry-conference.

MASS INTENTIONS / INTENCIONES DE MISA

WEDNESDAY / MIERCOLES - 7/04
7:30 Fredy Molina (Dec.)
9:00 Miguel Perez (Dec.)
10:00 Mass is for the intentions of Mission Dolores parishioners (Int.)
12:00 Pablo Garcia (Int.)

SATURDAY / SÁBADO - 7/07
9:00 Mary & Joseph Wolden (Dec.)
2:00 Pablo Garcia (Int.)

SUNDAY / DOMINGO - 7/08
8:00 Wally MacDonald (Int.)
10:00 Mass is for the intentions of Mission Dolores parishioners (Int.)
12:00 Ed Hopfner (Int.)

PILGRIMAGE – WITH FR. RENE RAMOSO, SPIRITUAL DIRECTOR OF ST. AUGUSTINE CHURCH

The Land of the Bible departing on Saturday, November 3 until Saturday, November 17, 2018. The cost for 15 days from San Francisco - $4,299.00 (airline taxes included-Turkish Airlines). For more information, please call St. Augustine Catholic Church at 650.873.2282 or 650.255.9469 and ask for Fr. Rene Ramoso or Fr. Francis at 415.621.8203. Space is limited, please book early.

READINGS FOR NEXT SUNDAY

LECTURAS DEL PRÓXIMO DOMINGO

7/08/18
Ezekiel / Ezequiel 2:2-5
2 Corinthians / 2 Corintios 12:7-10
Gospel/Evangelio
Mark / Marcos 6:1-6
AAA 2018 Goal: $38,588

Total Donation to date: $14,556.03

Amount still needed: $24,031.97

PLEASE HELP US RAISE THIS AMOUNT!!!

APELACION ANUAL 2018

¡Ahora es el momento para tratar de completar nuestra meta! Por favor envíe su donación a la parroquia. Sobres para la apelación se Proporcionan en los estantes en la entrada de la Basílica. Recuerde que usted hacer su donación todo en una vez, o mensualmente. Gracias por tu generosidad!

1) Visit the church website at www.missiondolores.org.
2) Click on the Donate button,

3) Click on the Create Profile button, then
4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS
Please Remember Our Parish Family
Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God’s Word throughout the world and maintain our church’s facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. ONLINE GIVING is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish. “As each one has received a special gift, employ it in serving one another, as good stewards of the manifold grace of God.” 1 Peter 4:10-11. The online giving way: A specific dollar amount. A percentage of your estate. A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

MISSION STATEMENT
We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS
Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de esperanza que iluminé en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecindario y nuestra ciudad. Alentamos a los miembros de Misión Dolores a enriquecerse participando en las liturgias, devociones y otras actividades de la parroquia, compartiendo su fe con otros, y viviendo de acuerdo a las enseñanzas de Jesucristo.

**************

THE OLD MISSION & GIFT SHOP
Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

**************

Open daily 9:00 a.m. to 4:00 p.m. (winter) & 4:30 p.m. (summer) Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.

Welcome / Bienvenido
Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:
☐ are a new parishioner
☐ have a new address
☐ have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:
☐ es un nuevo feligres
☐ tiene un nuevo domicilio
☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: ____________________________
Address/Domicilio: ________________________
City/Ciudad: ______________________________
Telephone/Teléfono: _______________________

Guided tours available for schools and groups by appointment: (415) 621-8203 ext. 15 or email: chochenyo@aol.com.